

به نام خالق هستی

حماسه استالینگراد

۱۹۹ روز مبارزه در جنگ جهانی دوم



«هویت نبرد استالینگراد را بهتر از هر رمانی لحظه به لحظه شرح می دهد.»

استفن کنتز

ادوین پالمر هویت

مترجم: محمد قهرمانی

سرشناسه: هویت، ادوین پامر (Hoyt, Edwin Palmer)

عنوان و نام پدیدآور: حماسه استالینگراد (۱۹۹ روز مبارزه در جنگ جهانی دوم) / ادوین پالمر هویت؛

مترجم: محمد قهرمانی؛ ویراستاران: بهناز بهادری، امیر نوید

مشخصات نشر: تهران: آرمان رشد، ۱۳۹۸

مشخصات ظاهری: ۳۱۴ ص

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۴۳-۰۰۸-۵

وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: 199 days: The Battle for Stalingrad

یادداشت: کتابنامه: ص {۳۱۲-۳۱۴}

زمان: ۱۹۹ روز مبارزه در جنگ جهانی دوم

موضوع: جنگ استالینگراد، ۱۹۴۲-۱۹۴۳م

موضوع: Stalingrad, Battle of, Volgograd, Russia, 1942-1943

شناسه افراده: بهرامان قره‌شران، محمد، ۱۳۵۵، مترجم

رده‌بندی کنگر: ۷۲۲

رده‌بندی دیویی: ۷۴۱ ۵۴۱ ۹۱

شماره کتابشناسی ملی: ۵۸۱ ۰۰۵۰

حماسه استالینگراد

۱۹۹ روز مبارزه در جنگ جهانی دوم

نویسنده: ادوین پالمر هویت

مترجم: محمد قهرمانی

مدیر اجرایی: سید علیرضا صالحی

شمارگان: ۵۰۰

نوبت و سال چاپ: اول - ۱۳۹۸

قیمت: ۶۳۰,۰۰۰ ریال

سر ویراستار: مژگان مدیری

ویراستاران: بهناز بهادری، امیر نوید

گرافیکست و صفحه‌آرا: شیوا بهرامی

مدیر فنی: سحر عظیمی

تهران، خ انقلاب، بین خ دانشگاه و خ ابوریحان، پلاک ۱۱۸۲، طبقه ۱۰

info@armanroshd.com ✉

www.armanroshd.com 🌐

۶۶۴۸۶۰۱۳ ☎

@Armanroshd 📱



آرمان‌رشد

۵	مقدمه
۷	سخن آغازین
۸	شخصیت‌های مرتبط
۱۱	پیشگفتار
۳۱	بخش یکم / روان جهنم
۵۷	بخش دوم / آغاز عقب‌نشینی
۷۳	بخش سوم / دیوار نبسته: تهاجم نخست روس‌ها
۸۷	بخش چهارم / فرار روس‌ها: طرایی بزرگ، هیتلر
۱۰۹	بخش پنجم / در درون شکاف
۱۲۱	بخش ششم / «شما استالین‌گرا را تا ۲۵ اکتبر تصف خواهید کرد...»
۱۳۵	بخش هفتم / انهدام شهر
۱۶۹	بخش هشتم / رویارویی در کارخانه‌ها
۱۸۹	بخش نهم / آخرین تهاجم ژنرال پاولوس
۲۰۳	بخش دهم / دام
۲۲۱	بخش یازدهم / بحران: ۱ - ۱۵ دسامبر
۲۳۵	بخش دوازدهم / حمله مانشتاین
۲۵۳	بخش سیزدهم / گرسنگی
۲۸۳	بخش چهاردهم / سقوط استالین‌گرا
۲۹۹	بخش پانزدهم / پس از استالین‌گرا
۳۱۲	یادداشت‌ها و ملاحظات
۳۱۳	کتاب‌نامه

مقدمه

نبرد استالینگراد (۱۹ ژوئیه ۱۹۴۲ تا ۲ فوریه ۱۹۴۳) دفاع موفقیت‌آمیز نیروهای ارتش و مردم شوروی در برابر نیروهای آلمانی بود، بسیاری از مورخان آن را بزرگ‌ترین و مهم‌ترین خون‌بارترین نبرد در جنگ جهانی دوم می‌دانند.

در ۱۹۴۱ ارتش نازی با تدایات و پشتیبانی هیتلر، پیشوای آلمان با قدرت و تجهیزات کامل به روسیه شوروی حمله کرد. یک سال پس از مقاومت سرسختانه ارتش سرخ روسیه در برابر تهاجمات آلمان، در ۱۹۴۲ شرایط پیچیده شده بود. نازی‌ها با هر قس‌م پیشروی ارتش آلمان در روسیه پیروزی از آن‌ها می‌گریخت. پیشروی نازی‌ها به قیمت نابودی میلیون‌ها سرباز و غیرنظامی روسی و انهدام شهرهایشان تمام شد؛ اما همچنان آستانه پیروزی از دسترس فرماندهان نازی دورمانده بود.

از سوی دیگر مردم دنیا که یک سال تحرکات نظامی آلمان را دنبال کرده بودند می‌دانستند سرنوشت روسیه و در نتیجه کل عالم در این رویارویی تعیین خواهد شد، چراکه شکست ارتش روسیه به‌عنوان بزرگ‌ترین و فداکارترین نیروی انسانی درگیر در جنگ جهانی منجر به ضعف شدید سایر دؤل متفق می‌شد و پیامد حتمی آن، قدرت‌گیری آلمان بود که بعد از شکست روسیه امکان نداشت به زوال افتد.

در آگوست ۱۹۴۲ ارتش گروه ب از قوای آلمان به حوالی شهر صنعتی استالینگراد رسید، شهری با سکنه کارگری در غرب رود ولگا که آخرین مانع طبیعی در مقابل ارتش هیتلر بود. اگر نیروهای آلمان از این رود می‌گذشتند دیگر مهار شدنی نبودند و به نقاط استراتژیک و حساس روسیه دست می‌یافتند. در آن سوی ولگا خطوط حمل‌ونقل، کارخانه‌های تولید جنگ‌افزار و سربازخانه‌های شوروی قرار داشتند که نیروی نظامی روسیه را سرپا نگاه داشته بودند.

هیتلر اهمیت استالینگراد را می‌دانست، به همین علت قوی‌ترین ارتش خود؛ یعنی ارتش ششم در جبهه شرق را روانه استالینگراد کرد تا در کوتاه‌ترین زمان آن را اشغال کند؛ اما با دستور استالین، رهبر شوروی تغییر کلی در رفتار سربازان ارتش سرخ ایجاد شد. آنان دریافتند که مقاومت در این شهر با سایر مناطق تفاوت دارد؛ چراکه دفاع از استالینگراد به معنای مقاومت در آخرین سنگر باقی‌مانده در برابر دشمن نازیست. درست از اینجا نقطه عطف پیکار آلمان و شوروی شکل می‌گیرد و حماسه بزرگ استالینگراد در به‌زانو درآوردن ارتش هیتلری خلق می‌شود. البته، که تا پیش از این اصولاً طعم شکست و توقف را چشیده بود، با هر قدم پیشروی ارتش نازی مقاومت بی‌امان مدافعان شهر شدت می‌گرفت و عملیات دشمن را مشکل‌تر می‌کرد. سرانجام با سرسختی هیتلر در ادامه مأموریت ارتش ششم در استالینگراد، قوای روسی در ماه نوامبر آن شهر را محاصره کردند. بعد از مقاومت شدید نظامیان آلمانی به امید شکسته شدن خط محاصره توسط هیتلر و منتقم شدن آن، مرگ ارتش ششم رقم خورد چراکه منابع تدارکاتی به آن‌ها نمی‌رسید. با اضمحلال ارتش ششم، قوای آلمان از وجود این نیروی عظیم کارکشته محروم شد چراکه هیتلر حاضر نشد استالینگراد را رها کند و به گروه نظامی نخبه‌اش اجازه نداد تا ضمن شکستن خط محاصره خود را به قوای آلمانی برساند که از بیرون شهر نزدیک شده بودند.

استالینگراد نقطه برگشت موج جنگ به طرف مرزهای آلمان شد. این شکست به‌شدت قوای روحی و مادی ارتش آلمان را تضعیف کرد و آنان توانستند به موقعیت قبلی خود به‌عنوان یک نیروی منهدم‌کننده مرگ‌آور بازگردند، دیگر جهان نیستی بود که می‌توان آلمان هیتلری را در عرصه نبرد مغلوب کرد، بدین ترتیب کشورهای جهان در کنار یکدیگر قرار گرفتند تا پایان نازیسم و فاشیسم را رقم بزنند؛ البته برای ملت روس بهای شکست نازیسم در خاک روسیه و سپس اروپا بسیار سنگین بود، اتحاد شوروی با ۵۰ میلیون قربانی از جمله ۳۰ میلیون کشته‌توان چنان کار خارق‌العاده‌ای را داد. خاطره پیروزی ایشان هرگز از روح بشر محو نمی‌شود. حماسه‌ای که در استالینگراد خلق شد نقطه آغاز آن پیروزی بزرگ تاریخی بود...